

Kateřina Schauerová

IČO: 45758735, DIČ: CZ526202190, plátce DPH
Sídlo: Kladenská 123/101, PRAHA 6 – VOKOVICE, 160 00 PRAHA 6
Fyzická osoba podnikající dle živnostenského zákona
tel: [redacted]
dále jen „KS“
a

Marek Sucharda

IČO: 71883134, DIČ: CZ820626049, plátce DPH
Sídlo: Křemenáčová 157/14, PRAHA 22 – PITKOVICE, 104 00 PRAHA 114
Fyzická osoba podnikající dle živnostenského zákona
e-mail: [redacted]
tel: [redacted]
dále jen „MS“
a

KULTURA A SPORT CHOMUTOV s.r.o.

Boženy Němcové 552/32,430 01 CHOMUTOV
IČO:47308095, DIČ: CZ47308095, plátce DPH
Zastoupena: jednatelem Bc. Věrou Fryčovou
Zapsaná v OR u KS v Ústí nad Labem, oddíl C, vložka 3466
KB Chomutov, č. ú. : 17102-441/0100
E-mail: [redacted]
Telefon: [redacted]
dále jen „Pořadatel“

uzavírají tuto

Smlouvu o veřejném divadelním provozování díla

- MS a KS touto smlouvou společně poskytují Pořadateli oprávnění užít veřejným divadelním provozováním divadelní hru autora Johna Mista s názvem „**MADAME RUBINSTEIN**“ v překladu do češtiny Benjamina Kurase (dále jen „Dílo“) v divadelní režii Petra Svojtky, v hereckém obsazení: Dana Syslová, Milena Steinmasslová, Jiří Hána, jakož i takto užít všechny umělecké výkony a veškerá ostatní autorská díla, která se při takovém veřejném divadelním provozování spolu s Dílem provozují. Tato veškerá autorská díla a umělecké výkony se dále označují jen "Díla" s tím, že jako „představení“ se označuje jejich konkrétní realizace v nastudování režiséra P. Svojtky a v provedení výkonnými umělci tak, jak je podle této smlouvy dodá MS společně s KS.
- Oprávnění se poskytuje pro jedno představení:
ve dnech a časech: **4. 4. 2022 v 19,00 hodin**
v místě: Městské divadlo
představení trvá cca 1 hod. 50 minut + přestávka
- MS a KS dodávají plnění tak, aby Díla mohla být provozována, tj. zajistí pro Pořadatele, jakožto provozovatele, tzv. představení na klíč, přičemž každý z nich odpovídá za svou část plnění.
- KS se zavazuje poskytnout oprávnění užít veřejným divadelním provozováním včetně nastudování divadelní hru autora Johna Mista s názvem "Madame Rubinstein " a jeho překlad vytvořený překladatelem B. Kurasem (dále jen "Překlad"), jakož i takto užít veškerá ostatní autorská díla, která se spolu s Dílem provozují tj. výtvarné dílo – kostýmní výpravu autorky Káry Hollé a scénickou výpravu autora ing. arch. Jiřího Hlupého. Jakož i divadelní režii, tj.: autorské dílo – koncepci divadelní inscenace a umělecký výkon – divadelní režii vytvořen panem Petrem Svojtkou.
- MS se Pořadateli dále zavazuje dodat pro každé představení osoby (výkonné umělce dle odst. 1.) a věcná plnění (doprava, scénická a kostýmní výprava).
- Za dodání představení „na klíč“ dle odst. 1. a za poskytnutí oprávnění k veřejnému divadelnímu provozování Díla a za toto užít se Pořadatel zavazuje poskytnout MS odměnu za jeho část plnění ve výši **42.000Kč** (slovyčtyřicetdvatisícokorunčeských) a dále pak uhradit **náklady na dopravu**. Odměna MS zahrnuje i náhradu nákladů, které MS vynaloží na zajištění osob a věcí, jak stanoví tato smlouva. K odměně MS bude připočtena DPH v souladu s obecně závaznými předpisy.
Za dodání představení „na klíč“ dle odst. 1. a za poskytnutí oprávnění k veřejnému divadelnímu provozování Díla a za toto užít se Pořadatel zavazuje poskytnout KS odměnu za její část plnění ve výši vypočtené podle odst. 7 této smlouvy. K odměně KS bude připočtena DPH v souladu s obecně závaznými předpisy.
MS bude Pořadateli fakturovat svou odměnu za jím poskytnuté plnění. Stejně tak KS bude divadlu fakturovat svou odměnu za jí poskytnuté plnění. Odměny jsou splatné vždy po uskutečnění představení na základě samostatné fakturace MS a KS. V rámci časové i finanční úspory budou faktury zaslány elektronicky, poštou pouze na vyžádání Pořadatele. Pořadatel je povinen, kdykoliv o to MS i KS požádá, poskytnout vysvětlení k vyúčtování, jakož i veškeré podklady potřebné k jeho sestavení.
Pro případ prodlení s platbou faktury MS je Pořadatel povinen zaplatit MS za každý den prodlení úrok 0,5% z dlužné částky. Pro případ prodlení s platbou faktury KS je Pořadatel povinen zaplatit KS za každý den prodlení úrok 0,5% z dlužné částky.

7. KS má vůči Pořadateli nárok na odměnu ve výši 18% z hrubých tržeb ze vstupného vč. předplatného a bankovní poplatky s tím spojené. Výše hrubých tržeb pro účely výpočtu tantiény ve výši 18 % (osmnáctprocent/ autorské honoráře) z celkového hrubého příjmu dosaženého Pořadatelem ze vstupného na předemné představení včetně příjmu z předplatného bude nahlášena KS mailem na adresu adf@adf.cz nejpozději do 5. dne následujícího po uskutečnění představení.
8. Hrubými tržbami se rozumí úhrn tržeb za prodané vstupenky před odečtením jakýchkoli položek; je-li představení součástí abonentnířady, jako hrubá tržba se započítá poměrná část ceny všech prodaných abonentních vstupenek určená podle počtu představení zahrnutých v abonmá. Ve vyúčtování musí být uvedeno datum představení-místo představení-počet sedadel/ divadle-počet všech diváků-hrubá tržba. Toto řádné a úplné vyúčtování bude podkladem pro fakturaci KS Pořadateli.

Pořadatel je povinen využít výkonných umělců a dalších osob zajišťovaných ze strany MS, a to v čase a v místě, jak stanoví tato smlouva. Pořadatel poskytne výkonným umělcům i technickému personálu podmínky k představení dlepožadavků MS.

9. Zvláštní ujednání:

- a) příprava představení/stavba, světla, zvuk/ 4 hodiny před začátkem představení v součinnosti s pověřeným pracovníkem Pořadatele. Pověřený pracovník Pořadatel pomůže při stavbě, přestavbě/bourání/nakládání dekorace a dále 1 pracovník od zvuku a/nebo 1 pracovník od světla, kteří poskytnou informace o zvukové/světelné kabině technikům od MS.
- b) Pořadatel zajistí černé pozadí na jevišti, vrtačku, dva malé stolky za oponou; černé samety na výkryty vč. spon; závaží pro zatížení dekorací-pokud se nedá vrtat do podlahy;
- c) tech. požadavky na osvětlovací techniku: 3x regulovaná zásuvka u jeviště, 8xkonvenční světlo typu Fhr1000W zepředu (FOH), 2x Fhr1000 nebo Fhr500 nebo obdobná světla z každého portálu, 4x Fhr z mostu, 2x Fhr kontra, minimálně 6x klapky na světla, filtry- červený, oranžový, modrý a dále programovatelný stmívatelný světelný pult (minimálně 10 submasterů). V případě umístění pultu v auditoriu, je nutné situovat ho v zadní části (!) sálu tak, aby bylo možno přehlednout celou scénu; pro pult umístěný ve svět. kabině je třeba zajistit reprodukováný odposlech z auditoria nebo přímý odposlech.
- d) tech. požadavky na zvuk. Techniku: kompletní ozvučení sálu a jeviště nezávisle na sobě; 2 samostatné zvukové řetězce; audioodstavovací zařízení umožňující odbavení dvou zvuků zároveň (např. 2x minidisk s autopauzou, SD přehrávač, Qlab); 1x mi- xažní pult umožňující stereo linkové připojení pro 2 minidisky (připojovací kabely jsou na konci opatřeny konektory CYNCH) Minimální rozměry jeviště: - 7 m šířka + 6 m hloubka.
Dále 2x lampička pro osvětlení mixu (25W).

Při potížích s technickými požadavky nás prosím kontaktujte, najdeme společné řešení.

- e) Pořadatel zajistí ve vybavené, vytápěné a uzamykatelné herecké šatně možnost použít sprchu a WC.
- f) Pokud si Pořadatel bude sám vytvářet propagační materiál související s uvedenou hrou je povinen v tomto materiálu uvádět následující:
 - jméno autora i titul hry stejným druhem a velikostí písma: Madame Rubinstein – John Misto
 - Dana Syslová, Milena Steinmasslová, Jiří Hána
 - jméno režiséra – Petr Svojtka
 - jméno překladatele – Benjamin Kuras
 - Autorská a provozovací práva k uvedené hře zastupuje Kateřina Schauerová-Marek Sucharda
 - www.adf.cz – adf@adf.cz
 - logo StudioDvaDivadlo
 fotografie divadla Studio Dva: Lenka Hatašová
 Tento propagační materiál musí být zaslán k autorizaci !! na mail: adf@adf.cz
 Doporučujeme použít plakát, který je uveden na web.stránkách-www.adf.cz, kde jsou všechny nutné informace uvedeny a je možno doplnit aktuální informace Pořadatele. Pokud si Pořadatel bude plakát vytvářet sám, je nutná autorizace před vytištěním. Pořadatel poskytne MS/KS zdarma 2ks od každého propagačního materiálu.
- g) Pořadatel převezme při příjezdu souboru do místa konání představení tištěné programy ke hře a po skončení představení zbylé programy vrátí, další den nahlásí na mail. adresu (adf@adf.cz) počet prodaných programů. Tento počet prodaných programů bude zahrnut do fakturace MS.
- h) Během představení je zakázáno fotografovat a pořizovat obrazový a zvukový záznam.

10. Pořadatel je povinen provozovat představení na svůj účet.

11. Pořadatel je oprávněn propagovat uvedení hry ve sdělovacích prostředcích v maximální délce 2 minut vysílacího času.

12. Pořadatel touto smlouvou nezískává oprávnění k pořízení záznamu Děla ani uměleckých výkonů, kterými budou Děla provedena, ani k jejich rozhlasovému či televiznímu vysílání.

13. Pořadatel není oprávněn provozovat Dělo, které není přístupné veřejnosti a/nebo bez vstupného nebo za jiné vstupné než v obvyklé výši, ledaže k tomu získá předchozí písemný souhlas MS a KS.

14. Pořadatel je povinen poskytnout MS a KS na své náklady čtyři vstupenky/přístavky určené k reprezentačním či pracovním účelům, na každé představení konané na základě této smlouvy, pokud je o to MS/KS požádá. Pořadatel není požadavkem vázán v případě, že mu nebude sdělen alespoň s denním předstihem.

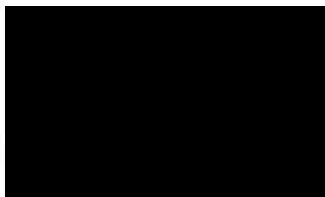
15. Tato smlouva může být doplňována, měněna a rušena pouze písemně.

15. Obě smluvní strany se dohodly, že souhlasí s uveřejněním smlouvy v registru smluv (zákon o registru smluv). Cena je však předmětem obchodního tajemství a nebude v registru uvedena.

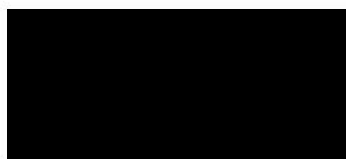
16. Tato smlouva může být doplňována, měněna a rušena pouze písemně.

17. Tato smlouva je sepsána na základě pravé a svobodné vůle smluvních stran, určitě a srozumitelně.

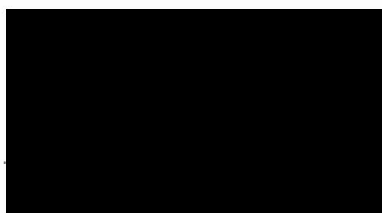
V Praze, dne 4. 8. 2021



V Praze, dne 4. 8. 2021



V Chomutově, dne 18. 11. 2021



.....
KALIBRA A SPORT CHOMUTOV s.r.o.
Božany Němcové 552/32, 430 01 Chomutov
IČ: 47308095, DIČ: CZ47308095
Tel. [REDACTED] 